

**THÉÂTRE**

# Les Inséparables

**DÈS!  
6 ANS**

## Colas Gutman / Léna Bréban

D'après Colas Gutman (École des loisirs) / adaptation et mise en scène Léna Bréban / avec Rachel Ardit, Laure Calamy, Julie Pilod, Alexandre Zambeaux (en alternance avec Mikael Chirinian, Caroline Maillard, Laurent Maurel et Benjamin Wangermee) / collaboration artistique Alexandre Zambeaux / création musicale Frédéric Fleischer / musicien Victor Belin / lumières Jean-Luc Chanonat / costumes Julie Deljehier / scénographie Camille Duchemin

Production Compagnie Ingaléo / Production déléguée Théâtre Paris-Villette / Coproduction Théâtre Paris-Villette / La Scène Watteau, Scène conventionnée de Nogent-sur-Marne / Espace culturel Boris Vian, Scène conventionnée des Ulis / Festival théâtral du Val d'Oise / Avec le soutien de Adami / SPEDIDAM / Arcadi / DRAC Île-de-France / Ville de Paris / ENSATT

**Mars 2017**

Mercredi 8 à 19h

Scolaires :

Lundi 6 à 14h30

Mardi 7 à 10h et 14h30

Mercredi 8 à 10h

&gt; durée : 1h

&gt; lieu : Théâtre du Port Nord

&gt; tarifs : de 4,5 à 9 €

**Renseignements et réservations**

Tél: 03 85 42 52 12

billetterie@espace-des-arts.com - www.espace-des-arts.com



## DU ROMAN À LA PIÈCE

Après avoir créé *Bonjour* et *Où sont les mamans ?* de Claude Ponti, Léna Bréban a souhaité poursuivre son travail sur le théâtre et l'écriture contemporaine pour le jeune public. Le Festival Codex lui avait commandé une mise en espace pour « Lire en fête » à La Villette. C'est à cette occasion que Léna Bréban a rencontré l'écriture de Colas Gutman. Colas Gutman est un auteur jeunesse que l'on ne présente plus, il est publié à L'École des loisirs et a récemment reçu le Prix Sorcières 2012 pour son livre *L'enfant*. Il rencontre aussi un succès de librairie avec les multiples aventures de *Chien pourri*. Il écrit pour de jeunes lecteurs, des plus petits aux adolescents, avec comme point commun d'aborder des problématiques profondes par le biais de l'humour et de la comédie.

*Les Inséparables*, c'est cela : un sujet grave, traité avec légèreté. Le texte raconte l'explosion d'une famille lorsque le père et la mère se séparent et les relations fluctuantes et mouvementées entre le petit frère (Simon) et sa sœur (Delphine). C'est également l'histoire d'une recomposition familiale. Situation si fréquente dans le quotidien des enfants d'aujourd'hui, souvent amenés à composer avec de nouveaux arrivants ! Le thème du divorce est un classique de la littérature jeunesse, mais ce qui a séduit Léna Bréban dans l'écriture de Colas Gutman, c'est son ton vif et irrévérencieux. Que ce soit entre Simon et Delphine, ou avec Pierrette, la belle-mère, les échanges entre les protagonistes ne sont jamais édulcorés. C'est un récit désopilant pour les enfants, mais également pour les parents, car chacun s'y retrouve épinglé, dans ses travers et ses retranchements les plus inavouables. Car même dans les scènes qui devraient être les plus douloureuses, Colas Gutman parvient toujours à mettre la distance qui fait que le rire côtoie l'émotion.

## LA PRESSE EN PARLE

### La Terrasse | Agnès Santi

Léna Bréban adapte et met en scène un texte de Colas Gutman qui explore les épreuves du divorce à travers les yeux d'un enfant frondeur. Un ton vif et drôle, qui tient la douleur à distance.

« Papa est parti pour vivre avec Pierrette Piechaux, une grosse vache, qui veut acheter notre amour avec de la mousse au chocolat pourrie. » Mais les enfants, Simon et Delphine, ont un plan : « Papa va quitter Pierrette, mais il ne le sait pas encore ». C'est avec irrévérence, vivacité et humour que Colas Gutman explore à travers les yeux du petit garçon la réalité du divorce et la nécessaire et difficile recomposition de la famille, parcours semé d'obstacles et de douleurs. Comédienne chevronnée, Léna Bréban a réalisé sa première mise en scène voici quelques années pour le jeune public, en adaptant pour la scène des œuvres de Claude Ponti, un maître pour ouvrir l'imaginaire, sans limites ! Elle apprécie l'écriture de Cola Gutman où l'humour côtoie l'émotion, installant une sorte de distance sans édulcorer les difficultés. « Chacun se retrouve épinglé dans ses travers et ses retranchements les plus inavouables », confie-t-elle. Avec Rachel Arditi, Laure Calamy, Julie Pilod et Alexandre Zambeaux, quatuor désaccordé qui se bat pour se réinventer.

### Télérama | Françoise Sabatier-Morel

*TTT On aime passionnément !*

Lorsque Simon entend son père lui déclarer, avant de quitter le foyer : « C'est toi, maintenant, l'homme de la famille ! », il comprend que sa vie et celle de sa grande sœur, Delphine, vont changer. Pourtant, les deux enfants n'ont de cesse que de conclure des « pactes » et de monter des « plans » pour faire revenir leur père... Adaptée du roman de Colas Gutman, cette histoire de séparation et de famille recomposée raconte, selon le point de vue du petit garçon, épisodes marquants, péripéties imaginées et émotions vécues. Rythmée façon comics, la mise en scène de Léna Bréban garde le ton vif et l'humour du récit. L'interprétation des quatre comédiens, l'habillage sonore et la scénographie concourent à la réussite de cette comédie tendre. Un régal !

## COLAS GUTMAN

Colas Gutman est né en 1972 à Paris. Après une formation de comédien chez Pierre Debauche et Jean-Louis Martin Barbaz, il joue pour David Lescot et Dante Desarthe. Depuis 2006, il publie des livres à l'École des loisirs. Son premier texte, *Rex, ma tortue*, a été adapté au théâtre et a obtenu le Prix Millepages. En 2008, il a sollicité et obtenu une bourse du Centre national du Livre. Il a publié plus de 10 romans à l'École des loisirs, dont : *L'enfant* (Prix Sorcières 2012) et récemment, la série des *Chien pourri*.

## LÉNA BRÉBAN

Léna Bréban a étudié au Conservatoire national supérieur d'Art Dramatique. En 2015, elle a joué dans *La maison d'à côté* de Sharr White, mis en scène par Philippe Adrien au Théâtre du Petit Saint Martin (nomination au Molière/comédienne dans un second rôle) et en 2014 dans *Agnès hier et aujourd'hui*, diptyque mis en scène par Catherine Anne au Théâtre des Quartiers d'Ivry. Les années précédentes, elle a joué dans les théâtres nationaux et les CDN sous la direction de Jean-Louis Benoît, de Michel Didym, d'Alain Françon, de Guillaume Lévêque ou de Panchika Velez. Auparavant elle a été dirigée par Charles Tordjman, Adrien De Van, Thierry de Peretti, Jean-Yves Ruf ou encore Jacques Livchine et Hervée De Lafond. Elle joue aussi régulièrement au cinéma et à la télévision (G.Nicloux, D.Cabrera, C.Otzenberger, E.Bercot, M.Provost, F.Pelle...). En 2007 elle signe sa première mise en scène, *Bonjour et où sont les mamans ?* de Claude Ponti (édition l'École des loisirs).